

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
профессионального образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана
филологического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова
профессор
_____/А.А. Липгарт /
«30» июня 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):

«Русско-европейские литературные связи XVIII века»

Уровень высшего образования:
Магистратура

Направление подготовки:
45.01.04 «Филология»

Магистерская программа:
«История русской литературы XI — XIX веков»

Форма обучения:
Очная

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры истории русской литературы
филологического факультета МГУ.
(протокол № 5, 25 мая 2026 года)

Москва 2026

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «Филология», утвержденным приказом по МГУ от _____ № _____ .

Год (годы) приема на обучение 2026.

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП вариативная часть

2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия: *знание дисциплины «История русской литературы» в объеме программы бакалавриата по направлению «Филология».*

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий, формулировать научно обоснованные гипотезы, применять методологию научного познания в профессиональной деятельности	УК-1	Знать - <i>основные принципы, методы и методики научного исследования в гуманитарной сфере.</i> Уметь - <i>применять эти методы и методики в практике литературоведческой работы.</i> Владеть - <i>навыками анализа, систематизации и интерпретации материала, изложения, структурирования, аргументации в профессиональной сфере.</i>
ОПК-1.М Способен использовать в профессиональной	ОПК-1.М	Знать - <i>основные принципы литературоведения применительно к изучению русской литературы и ее международных связей.</i> Уметь

деятельно-сти, в том числе педагогической, знание современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования		- применять эти принципы в практике литературоведческой работы. Владеть - навыками понимания литературных произведений в рамках современных гуманитарных парадигм.
ОПК-2.М Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов	ОПК-2.М	Знать - компаративный метод литературоведения, методики библиографической эвристики, принципы и приемы литературного перевода, технику сопоставления литературных произведений на разных языках (на материале русского и иностранных языков, изучаемых в соответствии с программой). Уметь - применять эти методы и методики в практике литературоведческой работы. Владеть - навыками библиографического поиска, чтения текстов XVIII в. на русском и иностранных языках.
МПК-1 Способен демонстрировать знание основных историко-литературных понятий, научных	МПК-1	Знать - основные исследования в области русско-европейских литературных связей, библиографические и справочные издания. Уметь - понимать и интерпретировать историко-литературные концепции, прежде всего сравнительного литературоведения,

школ, концепций, связанных с проблематикой истории русской литературы XI-XIX веков		на материале русской литературы XVIII в. в контексте истории филологической науки. Владеть - навыками анализа и сопоставления указанных историко-литературных концепций.
МПК-2 Владеет принципами общей хронологии истории русской литературы XI-XIX веков; способен демонстрировать знание периодизации истории русской литературы XI-XIX веков	МПК-2	Знать - хронологию и периодизацию истории русской литературы XVIII в. Уметь - анализировать литературные произведения XVIII в. в соответствии с фундаментальным принципом историзма, то есть в контексте эпохи их создания и в связи с предшествующими им традициями. Владеть - навыками поиска литературного материала с учетом его исторической специфики.
МПК-3 Способен демонстрировать представление об основных литературных направлениях в русской литературе, их европейских образцах, теоретических положениях и вариантах практической реализации в	МПК-3	Знать: - основные литературные направления в русской литературе XVIII в., их европейские образцы, теоретические положения и варианты практической реализации в творчестве русских писателей; - творчество русских писателей XVIII в. в связи с его источниками в античной и новоевропейской литературе. Уметь: - проводить сопоставительный анализ иноязычных оригиналов (на известном студенту иностранном языке) и их русских переводов; - выявлять реминисценции, аллюзии, мотивы зарубежной литературы в произведениях русских писателей (на материале литературы XVIII в.); - интерпретировать произведения русской и зарубежной

творчестве русских писателей		литературы в их взаимосвязи (на материале литературы XVIII в.). Владеть: - навыком интерпретации произведений литературы XVIII века в их языковом и историко-культурном своеобразии (русской; зарубежной – на языке оригинала, знакомом студенту).
МПК-4 Способен демонстрировать знание истории литературных жанров, стилей, направлений в русской литературе XI-XIX вв., разбираться в особенностях научных дискуссий по этим вопросам, актуальных в современной литературоведческой науке	МПК-4	Знать - историю литературных жанров, стилей, направлений в русской литературе XVIII в. в их отношении к истории зарубежной литературы. Уметь - разбираться в особенностях научных дискуссий по этим вопросам, актуальных в современной литературоведческой науке. Владеть - навыками исследования жанрово-стилевой эволюции литературы в компаративном аспекте.
МПК-5 Владеет навыками комментирования и интерпретации художественных текстов русской литературы	МПК-5	Знать - основные принципы и приемы литературоведческой герменевтики, типы литературоведческого комментария. Уметь - комментировать тексты русской литературы XVIII в. в аспекте их международных связей. Владеть - навыками комментирования и интерпретации художественных текстов русской литературы XVIII в.

4. Объем дисциплины (модуля) 2 з.е., в том числе 36 академических часов на контактную работу обучающихся с преподавателем, 36 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе							
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) <i>Виды контактной работы, часы</i>					Самостоятельная работа обучающегося <i>Виды самостоятельной работы, часы</i>		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальная работа с обучающимися	Всего			Всего
Тема 1. Введение. История вопроса. Основные подходы к изучению русско-европейских литературных связей в XVIII в.	4	2				2	2		2
Тема 2. Античные эпические поэмы в русских переводах XVIII в.	8	2				4	2		4
Тема 3. Традиции зарубежной литературы в русской эпической поэме («Тилемахида» В. К. Тредиаковского,	12		2 (доклады)			6	2		6

«Россиада» М. М. Хераскова).									
Тема 4. Русский оссианизм.	16		2 (устный опрос)			8	2		8
Тема 5. Русская торжественная ода и ее зарубежные образцы.	20		2 (устный опрос)			10	2		10
Тема 6. Анакреонтика в России: рецепция античных образцов в новоевропейской интерпретации.	24		2 (устный опрос)			12	2		12
Тема 7. Элегия и идиллия: усвоение европейского опыта.	26		1			13	1		13
Тема 8. Сатира и басня: от античных образцов к новоевропейским.	28		1			14	1		14
Тема 9. Русская трагедия XVIII в. и французский классицистический канон: типология трансформаций.	36	2	2 (колок- виум)			18	4		18
Тема 10. Комедия: «склонение на наши нравы» и другие формы рецепции.	44	2	2 (доклады)			22	4		22
Тема 11. Русский роман XVIII в. на фоне зарубежных образцов.	52	2	2 (устный опрос)			26	4		26
Тема 12. Иностранные	56	2				28	2		28

источники «Путешествия из Петербурга в Москву» А. Н. Радищева и «Писем русского путешественника» Н. М. Карамзина.									
Тема 13. Малая проза в русских журналах XVIII в.: переводы и вариации.	64	2	2 (колок- виум)			32	4		32
Тема 14. Начало рецепции русской литературы за рубежом.	70	4				36	2		34
Экзамен.							2		
Итого	72	36					36		

6. Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю):

Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

Примерные темы докладов и научная литература к ним

1. Механизмы рецепции зарубежной литературы в России XVIII века (на примере «Поэтического искусства» Н. Буало).
Песков А. М. Буало в русской литературе XVIII — первой трети XIX в. М.: Изд-во МГУ, 1989. С. 23—27.
Клейн И. Сумароков и Буало: Эпистола «О стихотворстве» и «Поэтическое искусство» // Клейн И. Пути культурного импорта: Труды по русской литературе XVIII века. М.: Языки славянской культуры, 2005. С. 319—360.
2. Поэмы Гомера в русских переводах XVIII века.
Егунов А. Н. Гомер в русских переводах XVIII—XIX веков. 2-е изд. М.: Индрик, 2001. С. 30—97 (1-е изд. — М.; Л.: Наука, 1964).

3. «Телемахида» В. К. Тредиаковского, «Приключения Телемака» Ф. Фенелона и античная поэзия.
Орлов А. С. «Телемахида» В. К. Тредиаковского // XVIII век. Сб. ст. и материалов. [Вып. 1]. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1935. С. 5—55.
Соколов А. Н. Очерки по истории русской поэмы XVIII и первой половины XIX века. М.: Изд-во МГУ, 1955. С. 128—144.
Дерюгин А. А. В. К. Тредиаковский — переводчик: Становление классицистического перевода в России. Саратов: Изд-во Саратовского ун-та, 1985. С. 124—162.
4. «Россиада» М. М. Хераскова и ее иностранные источники.
Сидорова Ю. Н. «Генриада» Вольтера и «Россиада» М. М. Хераскова (К вопросу о международных связях русской литературы XVIII в.) // Типология и взаимосвязи в русской и зарубежной литературах. Вып. 1. Красноярск, 1976. С. 3—23.
Любжин А. И. «Россиада» М. М. Хераскова и античная эпическая традиция // Acta Linguistica Petropolitana. (Труды Института лингвистических исследований РАН). Т. 4. Ч. 1. СПб.: Наука, 2008. С. 415—452.
Любжин А. И. Новоевропейский эпос в «Россиаде» Хераскова // Русская литература. 2010. № 1. С. 3—25.
5. Рецепция поэм Оссиана в России.
Левин Ю. Д. Оссиан в русской литературе, конец XVIII — первая треть XIX века. Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1980.
6. Анакреонтика в русской поэзии XVIII века.
Салова С. А. Русская анакреонтика XVIII — начала XIX века (генезис, культурно-исторический контекст, поэтика). Автореф. дисс. ... докт. филол. наук. М., 2006. С. 9—40.
Лаппо-Данилевский К. Ю. «Анакреонтические оды» и «анакреонтические стихи» в русской поэзии XVIII века // Литературный факт. 2019. № 1 (11). С. 384—402.
7. Трансформация трагедийного сюжета в русской рецепции (на примере трагедии Н. П. Николева «Сорена и Замир»).
Кадлубовский А. «Сорена и Замир» Николева и трагедии Вольтера // Известия Отделения русского языка и словесности имп. Академии наук. 1907. Т. 12. Кн. 1. С. 185—204.
8. «Недоросль» Д. И. Фонвизина в контексте зарубежной комедиографии.
Реизов Б. Г. К вопросу о западных параллелях «Недоросля» // XVIII век. Сб. 7. М.; Л.: Наука, 1966. С. 157—163.
Топоров В. Н. «Склонение на русские нравы» с семиотической точки зрения (об одном из источников фонвизинского «Недоросля») // Труды по знаковым системам. Т. 23: Текст — культура — семиотика нарратива. (Учен. зап. Тартуского гос. ун-та. Вып. 855). Тарту, 1989. С. 106—126.

9. Типология трансформаций в комедийном жанре (на примере творчества Я. Б. Княжнина).

Гуськов Н. А. Веселова А. Ю. Комедия Я. Б. Княжнина // Княжнин Я. Б. Комедии и комические оперы / Сост., вступ. ст. и коммент. А. Ю. Веселовой и Н. А. Гуськова. СПб.: Гиперион, 2003. С. XLV—LI.

Примерные вопросы к коллоквиумам

1. Академические школы литературоведения и компаративистика.
2. Проблема подражания и плагиата в литературном сознании XVIII века.
3. Культурные контакты древнерусской литературы.
4. Начало европеизации русской культуры в XVII веке.
5. Петровские реформы и расширение контактов с Западной Европой. Переводная литература.
6. Образ Пиндара в русской литературе XVIII века.
7. М. В. Ломоносов и западноевропейская ода. Ломоносов и Гюнтер.
8. Г. Р. Державин и античная литература: горацианские и анакреонтические мотивы.
9. Французская «легкая поэзия» и становление «легкой поэзии» в России.
10. Вопрос о жанровой природе русской анакреонтики в отечественном литературоведении.
11. Принципы отбора и модели перевода западноевропейской малой прозы в русских журналах XVIII в.
12. Западноевропейская моралистическая периодика и русские сатирические журналы.

Практикум по сопоставительному анализу произведений русской и зарубежной литературы

Произведения зарубежной литературы	Произведения русской литературы
<i>Анакреонт</i> . Ода I (Εἰς Λύραν).	<i>А. Д. Кантемир</i> . О своих гусях. <i>М. В. Ломоносов</i> . К лире. Разговор с Анакреоном.
<i>Гораций</i> . Эпод II (Beatus ille qui procul negotiis...).	<i>В. К. Тредиаковский</i> . Строфы похвальные поселянскому житию. <i>С. В. Нарышкин</i> . Похвала пастушьей жизни. <i>Г. Р. Державин</i> . Похвала сельской жизни.
<i>N. Boileau</i> . Ode sur la prise de Namur.	<i>В. К. Тредиаковский</i> . Ода торжественная о сдаче города Гданска.
<i>J. C. Günther</i> . Auf den zwischen Ihro Röm. Kaiserl. Majestät und der Pforte Anno 1718 geschlossenen Frieden.	<i>М. В. Ломоносов</i> . Ода <...> на взятие Хотина 1739 года.
<i>J. Racine</i> . Phèdre. Acte II, scène 2.	<i>А. П. Сумароков</i> . Хорев. Действие I, явление 3.
<i>J. Racine</i> . Andromaque.	<i>М. В. Ломоносов</i> . Демофонт. <i>Я. Б. Княжнин</i> . Владимир и Ярополк.

R. Dodsley. The toy-shop.
R. Dodsley. La boutique du bijoutier / Trad. en français par C.-P. Patu.

В. И. Лукин. Щепетильник.

Примерный список вопросов к экзамену

1. «Две эпистолы» А. П. Сумарокова и «Поэтическое искусство» Н. Буало: структурное и концептуальное сходство и различие.
2. Переводы поэм Гомера в России XVIII — начала XIX в.
3. Эпическая поэма В. К. Тредиаковского «Тилемахида» и роман Ф. Фенелона «Приключения Телемака».
4. Зарубежные источники эпической поэмы М. М. Хераскова «Россиада».
5. Поэмы Оссиана и русский оссианизм.
6. Традиции зарубежной литературы в русской торжественной оде XVIII в.
7. Развитие анакреонтики в России XVIII в.
8. Русская пасторальная поэзия XVIII в. на фоне западноевропейских образцов.
9. Зарубежное влияние в русской элегии XVIII в.
10. Басня в России XVIII в. и ее иноязычные источники.
11. Трагедии А. П. Сумарокова и М. В. Ломоносова в связи с их зарубежными образцами.
12. Трагедии Я. Б. Княжнина и Н. П. Николева на фоне их французских образцов.
13. В. И. Лукин — комедиограф: концепция «склонения на наши нравы» и творческая практика.
14. Зарубежные источники комедий Д. И. Фонвизина.
15. Трансформации французских комедий в творчестве Я. Б. Княжнина
16. Романы Ф. А. Эмина и их зарубежные источники.
17. Проза М. Д. Чулкова и В. А. Левшина в связи с ее зарубежными образцами.
18. «Путешествие из Петербурга в Москву» А. Н. Радищева и зарубежная литература.
19. «Письма русского путешественника» Н. М. Карамзина и зарубежная литература.
20. Русские сатирические журналы и их иностранные источники.
21. Принципы компаративного исследования малой прозы XVIII в.
22. Переводы произведений А. Д. Кантемира, М. В. Ломоносова, А. П. Сумарокова на иностранные языки.
23. Известия о русской литературе в Западной Европе в 1760-х — начале 1790-х гг.
24. Переводы произведений Д. И. Фонвизина, Г. Р. Державина, Н. М. Карамзина на иностранные языки.

Шкала и критерии оценивания

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)				
Оценка и соответствующие виды оценочных средств РО	2	3	4	5
Знания (виды оценочных средств: экзамен)	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания	Общие, но не структурированные знания	Сформированные систематические знания
Умения (виды оценочных средств: экзамен)	Отсутствие умений	В целом успешное, но не систематическое умение	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности непринципиального характера)	Успешное и систематическое умение
Навыки (владения, опыт деятельности) (виды оценочных средств: экзамен)	Отсутствие навыков (владений, опыта)	Наличие отдельных навыков (наличие фрагментарного опыта)	В целом, сформированные навыки (владения), но используемые не в активной форме	Сформированные навыки (владения), применяемые при решении задач

7. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. История русской переводной художественной литературы. Древняя Русь. XVIII в. / [Ю.Д. Левин, Д.М. Буланин, С.И. Николаев и др.]; Отв. ред. Ю.Д. Левин; Рос. акад. наук. Ин-т русск. лит. (Пушк. дом). СПб.: Дмитрий Буланин, 1995—1996: Т. 1: Проза. 1995; Т. 2: Драматургия. Поэзия. 1996.
2. Русско-европейские литературные связи, XVIII век. Энциклопедический словарь, статьи /Энцикл. отд. ИФИ С.-Петерб. гос. ун-та, Ин-т русск. лит. (Пушкин. Дом) РАН; отв. ред. П.Е. Бухаркин. Санкт-Петербург: Факультет филологии и искусств Санкт-Петербургского государственного университета, 2008. (Серия "Auroga borealis" / редкол.: К.М. Александров [и др.]).

Дополнительная литература

1. *Веселовский А.Н.* Западное влияние в новой русской литературе. Сравн.-ист. очерки. М.: тип. А. Гатцука, 1883; 2-е перераб. изд. М.: Русское т-во печ. и изд. дела, 1896.
2. *Гуковский Г.А.* Русская поэзия XVIII века. Л.: Academia, 1927. Переиздано в кн.: *Гуковский Г.А.* Ранние работы по истории русской поэзии XVIII века / Общ. ред. и вступ. ст. В. М. Живова. М.: Яз. русск. культуры, 2001. (Studia philologica. Series minor).
3. Западный сборник / Под редакцией В. М. Жирмунского. М.; Л.: Издательство АН СССР, 1937.
4. Международные связи русской литературы: Сборник статей / Под ред. акад. М.П. Алексеева. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1963.
5. *Езунов А. Н.* Гомер в русских переводах XVIII—XIX веков /Акад. наук СССР. Ин-т русской литературы (Пушкинский дом). Москва; Ленинград: Наука. Ленингр. отд-ние, 1964. 2-е изд.: М.: Индрик, 2001.
6. *Алексеев М.П.* Очерки истории испано-русских литературных отношений XVI—XIX вв. Л.: изд-во Ленингр. ун-та, 1964.
7. *Алексеев М.П.* Шекспир и русская культура. Москва; Ленинград: Наука. Ленингр. отд-ние, 1965.
8. Русско-европейские литературные связи: Сб. ст. к 70-летию акад. М.П. Алексеева. М.; Л.: Наука, 1966.
9. Эпоха Просвещения: Из истории международных связей русской литературы / Отв. ред. академик М.П. Алексеев. Л.: Наука, Ленинградское отделение, 1967.
10. Россия и Запад. Из истории литературных отношений. Сборник статей под ред. акад. М. П. Алексеева. Л.: Издательство «Наука», 1973.
11. От классицизма к романтизму: Из истории международных связей русской литературы / Отв. ред. академик М.П. Алексеев. Л.: Наука, Ленинградское отделение, 1970.
12. *Заборов П.Р.* Русская литература и Вольтер: XVIII — первая треть XIX в. Ленинград: Наука. Ленингр. отд-ние, 1978.
13. *Левин Ю.Д.* Оссиан в русской литературе, конец XVIII — первая треть XIX века. Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1980.

14. *Алексеев М.П.* Русско-английские литературные связи (XVIII век — первая половина XIX века). М.: Наука, 1982. (Литературное наследство / АН СССР, Ин-т мировой лит. им. А.М. Горького; Т. 91).
15. Взаимосвязи русской и зарубежных литератур: Сборник статей. Под ред. акад. М.П. Алексеева. Л.: Издательство «Наука», 1983.
16. *Алексеев М.П.* Сравнительное литературоведение / Отв. ред. Г.В. Степанов; АН СССР, Отд-ние лит. и яз. Л.: Наука, Ленингр. отд-ние, 1983.
17. *Алексеев М.П.* Русская культура и романский мир / Отв. ред. [и авт. послесл.] Ю.Б. Виппер, П.Р. Заборов. Л.: Наука, Ленингр. отд-ние, 1985. 542 с., 2 л. портр. (Избранные труды / М.П. Алексеев; АН СССР, Отд-ние лит и яз.).
18. *Копанев Н. А.* Французская книга и русская культура в середине XVIII в. Л.: Наука, 1988.
19. Французская книга в России в XVIII в. М.: Наука, 1986.
20. *Песков А.М.* Буало в русской литературе XVIII — первой трети XIX века. М.: Изд-во МГУ, 1989.
21. *Левин Ю.Д.* Восприятие английской литературы в России: Исслед. и материалы / Отв. ред. П.Р. Заборов; АН СССР, Ин-т русск. лит. (Пушкин. Дом). Л.: Наука, Ленингр. отд-ние, 1990.
22. Россия. Запад. Восток. Встреч. течения [Сб. ст.] К 100 летию со дня рождения акад. М.П. Алексеева. СПб.: Наука. С.-Петербург. фирма РАН, 1996.
23. *Рак В.Д.* Русские литературные сборники и периодические издания второй половины XVIII века. Иностр. источники, состав, техника компиляции / Рос. акад. наук, Ин-т русск. лит. (Пушк. дом). СПб.: Гуманит. агентство "Академ. проект", 1998.
24. Античная поэзия в русских переводах XVIII-XX вв.. Библиогр. указ /Рос. акад. наук, Ин-т русск. лит.(Пушкин. Дом). Б-ка; Сост. Е.В.Свиясов [Под ред. Г.В.Бахаревой]. СПб.: Дмитрий Буланин, 1998.
25. *Пумпянский Л.В.* К истории русского классицизма // Пумпянский Л.В. Классическая традиция: Собрание трудов по истории русской литературы / Отв. ред. А.П. Чудаков; Сост.: Е.М. Иссерлин, Н.И. Николаев; Вступ. ст., подгот. текста и примеч. Н.И. Николаева. М.: Языки русской культуры, 2000. (Язык. Семиотика. Культура).
26. *Res traductonica.* Перевод и сравнительное изучение литератур. К восьмидесятилетию Ю.Д. Левина. СПб.: Наука, 2000.
27. *Клейн И.* Пути культурного импорта: труды по русск. лит. XVIII в. М.: Яз. слав. культуры издатель А. Кошелев, 2005.
28. *Баренбаум И. Е.* Французская переводная книга в России в XVIII веке. М.: Наука, 2006.
29. *Любжин А. И.* Римская литература в России в XVIII — начале XX века. Приложение к "Истории римской литературы" М. фон Альбрехта. Москва: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 2007.
30. *Рак В.Д.* Статьи о литературе XVIII века. Санкт-Петербург: Пушкинский Дом, 2008.
31. Художественный перевод и сравнительное изучение культур. (Памяти Ю. Д. Левина). Санкт-Петербург: Наука, 2010.
32. *Заборов П.Р.* Россия и Франция. Литературные и культурные связи: статьи и заметки. Санкт-Петербург: Петрополис, 2011.
33. Западный сборник. В честь 80-летия Петра Романовича Забова. Санкт-Петербург: Изд-во Пушкинского Дома, 2011.
34. *Simmons E. J.* English literature and culture in Russia (1553-1840). Cambridge: Harvard University Press, 1935.
35. *Cross A. G.* "By the banks of the Thames". Newtonville (Mass.): Oriental research partners, 1980 (русс. пер.: *Кросс Э. Г.* У Темзских берегов: Россияне в Британии в XVIII веке (Пер.с англ.). СПб.: Академический проект, 1996).

36. West-Östliche Spiegelungen: Russen und Russland aus deutscher Sicht und Deutsche und Deutschland aus russischer Sicht von den Anfängen bis zum 20. Jahrhundert / Wuppertaler Projekt zur Erforschung der Geschichte deutsch-russischer Fremdenbilder; unter der Leitung von Lew Kopelew. R. B, Bd. 2: Deutsche und Deutschland aus russischer Sicht: 18. Jahrhundert: Aufklärung / hrsg. von Dagmar Herrmann. München: Wilhelm Fink Verlag, 1992.
37. *Cross A. G. Anglo-Russica: Aspects of cultural relations between Great Britain and Russia in the eighteenth and early nineteenth cent.: Selected essays.* Oxford; Providence: Berg, 1993.
38. *Cross A. G. "By the banks of the Neva": Chapters from the lives and careers of the Brit. in eighteenth-century Russia.* Cambridge etc.: Cambridge University Press, 1997 (русс. пер.: *Кросс Э. Г. Британцы в Петербурге: XVIII век / авториз. пер. с англ. Юрия и Надежды Беспярых.* СПб.: Дмитрий Буланин, 2005).

- Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем
 1. Каталог Российской государственной библиотеки <https://www.rsl.ru/>
 2. Каталог Научной библиотеки МГУ <https://nbmgu.ru/>
 3. Каталог Государственной публичной исторической библиотеки <https://kot.shpl.ru/>

- Описание материально-технического обеспечения.

Материально-техническое обеспечение дисциплины предполагает доступ студентов в Интернет во внеаудиторное время; наличие в библиотеке учебно-методической, научной и справочной литературы.

8. Язык преподавания: русский

9. Преподаватель Трахтенберг Лев Аркадьевич, д.ф.н., профессор кафедры истории русской литературы.

10. Разработчик программы Трахтенберг Лев Аркадьевич, д.ф.н., профессор кафедры истории русской литературы.